

October 14, 2019

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

[www.facebook.com/awemainta](https://www.facebook.com/awemainta)

[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

583-1400



# AWEMainta

**15**  
año

## Hopi caso di buracheria den fin di siman



**= exact**

Solutions for Finance, Manufacturing,  
Wholesale Distribution, Professional  
Services, HRM, CRM and BPM

### Business Processes

Marketing, Sales and Service  
Logistics & Supply Chain Management  
Reporting & Compliance  
Planning & Production  
Finance & Accounting  
Project Management

Supporting all  
your business activities

Our goal is to understand and anticipate your business  
requirements. It means that everything we do is  
geared towards equipping you with solutions that  
will help you succeed as markets evolve

**VCC**  
International NV

Exact. And it all comes together. Tel: 583-7072 | [info@vcc.int.com](mailto:info@vcc.int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



We don't just say it ... We Guarantee it !!!

**INVEST  
SECURE**



*Nos ta ofrece tranquilidad,  
protehando nos comunidad.*

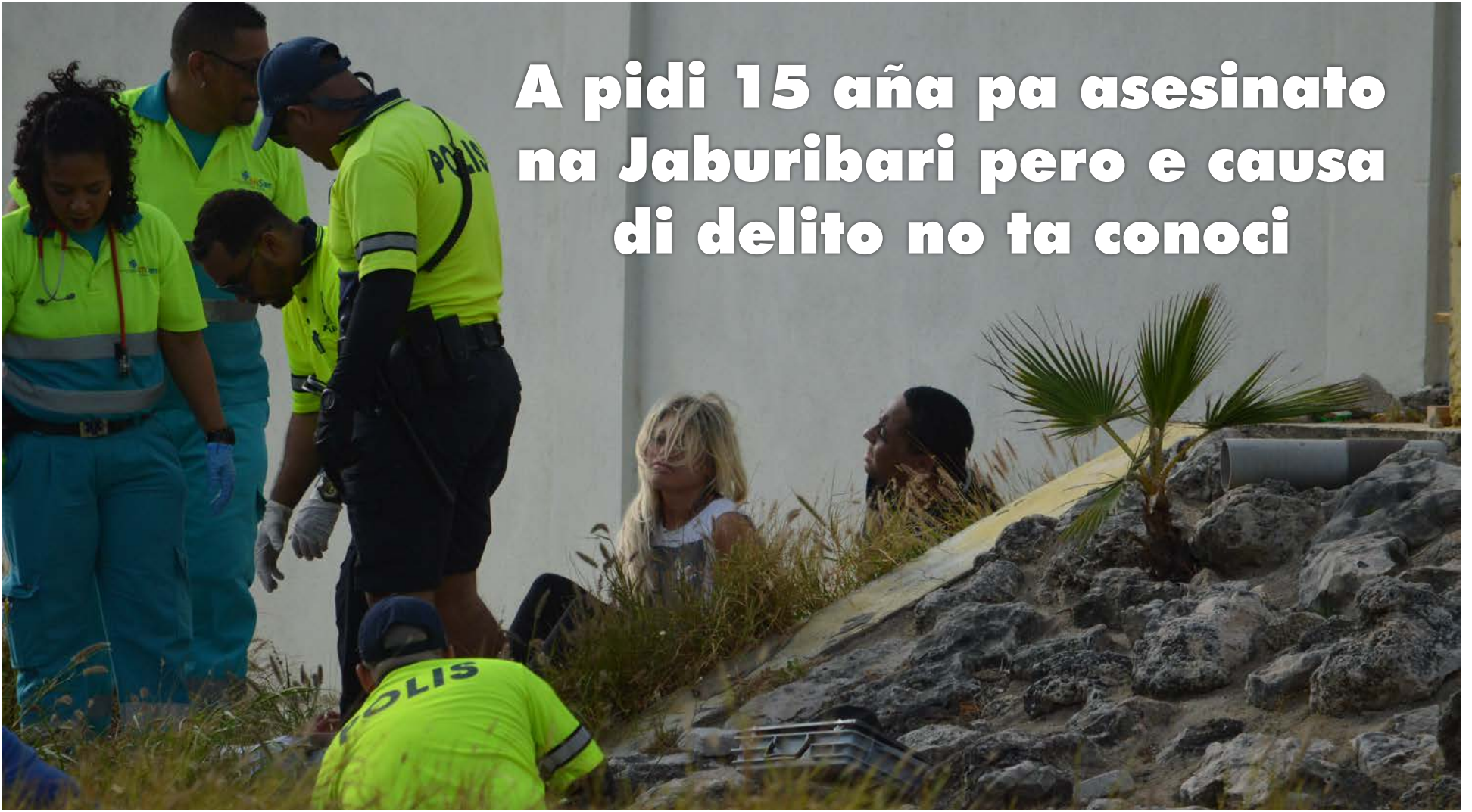
Pa mas informacion yama 582-7252



DEN fin di siman Aruba of mas bien Polis-  
nan a haya nan mes ta atende diferente  
caso di buracheria. Un persona hasta a  
perde conocimiento door di tanto bebe alco-  
hol. Den e caso aki e tabata un turista. Pero  
tabatin varios otro caso cu por lesa den  
AWEMainta awe.



## A pidi 15 aña pa asesinato na Jaburibari pero e causa di delito no ta conoci



**DESPUES** di dos aña y mey finalmente e caso di asesinato na Jaburibari a wordo trata profundamente den Corte. E único acusado ta Michael Teddy Gibson, kende ta persisti cu e no ta e persona cu a los e tiro mortal riba Eric Quach. Ministerio Publico no ta comparti e pensamiento aki y a pidi un castigo di 15 aña incondicional. Un castigo cu a wordo cuestiona door di Abogado mr. Zuhaila Arendsz Marchena, kende tabata e Abogado nobo di acusado Teddy Gibson. Kico tabata e motibo cu Gibson a mata Eric Quach, kende ta e unico cu a yud'e aki na Aruba y tambe haci plan pa e bolbe Canada? Den e procesverbaal no ta aparece ningun motibo pa esaki.

E asesinato aki a tuma luga e mesun dia cu un grupo di Canades a yega Aruba pa supuestamente topa cu Eric, kende segun ta aparece den e PV, no solamente a bini pa fiesta, pero tambe tabatin hopi placa den su poder y deal den droga. Pues na e cas tabatin algun persona cu record na Canada, cual ta e motibo cu Abogado mr. Zuhaila Arendsz ta cuestiona di con Polis y OM no a coba mas profundo riba e tres declaracionnan duna, busca filmacion di camaranan den bisindario, etc. Di con un di esnan presente a core bay aeropuerto diadomingo mainta tempran tratando di cumpra un pasashi pa bay Canada bek. Di con su man tabata tur mancha na polvo di arma di candela, y di con a lague bay asina mes. Pero tambe a bini dilanti durante tratamento, un di es-

nan presente a duna un declaracion cortico y despues a hala atras, esta Tien Ngo, conoci como Jimmy. El a bisa Polisnan despues cu “mi ta sigur cu boso lo soluciona e caso aki sin mi declaracion”.

Pa e Abogado e declaracionnan ta demasiado mucho mescos cu otro, indicando cu parece a palabra kico ta bay bisa.

Loke cu a pasa e dia ey ta: Den e cas tabatin dies persona, bebiendo y uzando droga. Dado momento e grupo di homber a bay ariba y e muhenan a keda abou. Despues un ta baha y bolbe subi cada rato te ora cu dado momento Teddy Gibson a baha pa coy e arma di Eric abou. Prome cu el a subi e lo a bisa Yvonne cu “mi mester haci algo y lo haci algo” y despues a hinca e arma den su banchi di carson, subi trapi bek. Esnan ariba ta bisa cu Teddy a para dilanti Eric y a los tiro direccion di su cabs.

Tur movecionnan despues tabata straño manera cu kier a tapa e sucedido, a haci den e camber limpi, a hinca tur e muhenan den auto, cu excepcion di Vanessa cu ta amiga di Eric, pa hiba nan bek nan apartamento, no tabata kier pa ningun mira number di e auto y a kita telefon for di Vanessa. Pero tabata net Vanessa kende a yama Polis y informa kico a pasa.

Ora cu e hombernan a bolbe na e sitio, a topa cu Polis, nan a core deshaci di e arma y a dreña mondi pa sconde.

< Sigui na pagina 3 >

# Mas cu 10 hende estafa cu biahe pa Aruba

NA Merca autoridadnan policial ta investigando kende ta esnan tras di un scam cu a afecta casi 60 persona cu a compra un biahe pa Aruba, pero no a logra subi ni e auto cu mester a transportanan pa aeropuerto.

Ta trata di diferente caso pa yega na un total di casi 60 persona. Pero esun cu a wordo denuncia den un publicacion tambe ta esun di casi un docena di persona New England (Southern), kendenan ta bisa cu nan a cay den trampa of un scam.

Den un declaracion cu a grupo a duna na e cadena NBC, diabierna ultimo nan mester a bay riba un trip, pero e bus geschedule pa busca nan nunca a presenta na e sitio indica. Nan a pasa e dia na Warda di Polis entrega denuncia y durante nan declaracio.

Tabata trata di un famia cu mester a bay riba un trip di 50 aniversario matrimonial. Lori Grilo a haci esaki como un sorpresa pero ora cu e problema a surgi, el a hay'e obliga di conta di conta su casa kico a pasa.

E grupo a haci reservacion pa e biahe aki via telefon cu personanan cu nan a kere tabata di un agencia di biahe.

“Nos mester a subi bus cu nos ekipahe pa bay New York y djei subi un vuelo na JFK,” Suzanne Amaral a splica.

Mayoria di nan a bisa cu nan a pone un deposito un aña pasa, y a paga e 1000 dollar resto completo luna pasa.

Pero a cuminsa haya e cos un poco straño ora cu no a haya ningun dato di e itinerario algun dia prome cu e biahe y combersacionnan un poco straño cu nan supuesto agente di biahe. E ora nan a bin realisa cu nan a cay den un “scam”.

Polis di e districto di East Providence ta trahando pa saca afo kende ta esnan involvi. Pero nan ta kere cu ademas di e grupo aki, tin mas hende cu a wordo afecta. Y esnan cu ta participa den e scam aki ta casi 60 hende.

Polisnan a bisa tin personanan local involvi y cu en realidad no tin ningun agente of agencia di biahe involvi.

E famia, awo sin vakantie, ta spera cu e hendenan cu a dal nan un cara abou entrega e placa bek.

Polis a pone henter un team riba e caso aki.

< Continua di pagina 2 >

Despues dos di nan a acerca Polis y a bisa cu nan a wordo atraca. E otro nan a wordo deteni, despues di a saca nan ekipahe y tabata rumbo pa keda na apartamento di Teddy Gibson.

Kende a tira? Segun Abogado Marchena, Polis mester a investiga tur hende y asina lo a haya sa cu Gibson no ta e unico sospechoso. Esun cu yama Kevin a wordo husga na Canada pa dos asesinato; Eric mes ta wordo busca na Canada pa asesinato. Pero Jessy Orr y Jimmy tambe tabata cera hunto den prizon na Canada. Tanto Jimmy (na maart 2018) como su tata a wordo likida na Canada. Tur esaki mester tabata motibo pa investiga tur hende miho. E tin e impresion cu OM mucho lihe a conclui cu Gibson ta esun cu a tira.

Tambe el a cuestiona cu tabata falta hopi investigacion forensico.

Por ehempel unda su cliente tabata para ora di e tiramento, e direccion cu e bala a core, e altura di tur e hendenan den e camber na e momento di sucedido pa mira cual lo ta e persona mas sigur, segun unda cu e tabata para, lo a los e tiro fatal riba Eric.

Ademas, e Abogado ta bisa, con su cliente ta wordo señala como esun cu a mata si e tabata esun cu tabata insisti pa Eric no reuni su so cu Jimmy (kende un aña despues di e sucedido a wordo mata na Canada). Esaki ta loke e testigo Vanessa a declara tambe na Polis.

Na final e Abogado a bisa cu su cliente tabata sinti su mes hopi bou presion, pa cual no a declara anteriormente na Polis. “E version mes di kico a pasa realmente e anochi ey, kisas nunca nos lo haya sa.” E acusado mes dado momento durante tratamiento di e caso a bisa Hues:



“Mi ta prefera di wordo condena siendo inocente, en bes cu mi famia wordo mata”.

Fiscal a basa su alegato riba e declaracionnan duna door di e testigonan y a haya cu mirando e distancia for di unda a los e tiro, esaki tabata demasiado cerca y tabata tin e meta pa mata Eric. Pa esaki el a pidi un castigo di 15 aña.

Dia 28 di october awo pa 2'or di merdia lo tin sentencia den e caso aki.



# Habitantenan di Parkietenbos ta pidi aclaracion di gobierno tocante incinerator

E ta menciona den Ley di Serlimar

“DEN un comunicado di prensa di dia 3 di October 2019 Promer Minister, sra. Evelyn Wever-Croes ta reacciona ariba e carta cu e habitantenan di Parkietenbos y vecindario a manda Gobierno di Aruba tocante e cambio di Ley di Serlimar y e plannan di Gobierno pa bin cu un planta di incinerator, cual lo wordo construi pabao di WEB Aruba NV y cu dor di e direccion di e biento lo bay tin un efecto negativo directamente ariba e habitantenan di Parkietenbos y vecindario. Minister-President, sra. Evelyn Wever-Croes ta reacciona ariba e carta bisando cu e Ley Cambio di Serlimar no ta trata e compra di un incinerator, pero e ley tin como meta pa cera e Dump di Parkietenbos, cual ta forma un peliger pa e habitantenan di Parkietenbos y vecindario,” di e forma aki un vocero di e habitantenan ta bisa den un carta manda pa Gobierno.

E resto di carta ta bisa lo siguiente: “Minister-President, sra. Evelyn Wever-Croes ta admiti cu e Dump di Parkietenbos ta sumamente contamina y cu e ta forma un peliger grandi pa e salud di e habitantenan di Parkietenbos y vecindario. Segun Minister-President sra. Evelyn Wever-Croes e habitantenan di Parkietenbos y vecindario den nan carta a “asumi cu e Ley Cambio Serlimar cu a wordo trata den Parlamento ariba 2 di October 2019 lo ta trata di un incinerator y esaki no ta corecto”. Den nan contesta na Minister-President sra. Evelyn Wever-Croes, e habitantenan di Parkietenbos y vecindario ta refuta e ponencia aki ya den articulo 1 di e Ley Cambio di Serlimar ta wordo menciona cu e desperdicio ta destina pa wordo procesa den un forno grandi, cual ta un incinerator. Na di dos luga den e Plan di Maneho di Gobierno di Aruba tambe ta wordo referi na e hecho cu e desperdicio lo wordo kima den un incinerator grandi, esta e asina yama “Solid Waste Treatment Facility”, cual lo wordo opera dor di un compania tercero y cual facilidad lo wordo ubica pabao di Web Aruba NV. Mientras den e Memorie van Toelichting cu ta acompaña e Ley Cambio Serlimar ta wordo menciona un biaha mas cu na momento cu e desperdicio wordo acepta na e “tipping floor”, esta un piso na unda tur e desperdicio di Aruba ta wordo

acumula pa asina por wordo procesa den e forno grandi, e incinerator. E acumulacion di desperdicio aki lo cay bao di supervision di Serlimar cu mester garantisa cu e forno grandi, e incinerator, por tin suficiente desperdicio pa asina e por ta operacional. E habitantenan di Parkietenbos y vecindario ta abierto pa haya informacion for di Minister-President, mr. Evelyn Wever-Croes of Minister Otmar Oduber si nan ta robes den nan pensamiento cu e Ley Cambio Serlimar ta implica tambe e construccion di un planta pa e incinerator.

Den su contesta Minister-President, sra. Evelyn Wever-Croes ta menciona cu e ley tin como obhectivo pa garantisa un maneho integral di desperdicio na Aruba. Pero ora cu lesa e Memorie van Toelichting cu ta acompaña e Ley Cambio Serlimar conhuntamente cu e Consejo di Raad van Advies ta bira cla cu e adaptacionnan den e Cambio di Ley Serlimar y e implementacion di e sistema di recogemento y procesamiento di desperdicio lo no soluciona e problematica total di desperdicio y tampoco lo yega na un maneho integral di desperdicio aki na Aruba.

Den e concepto di Ley Cambio Serlimar no ta mustra ningun caminda cu Gobierno di Aruba a busca otro alternativanan pa e problema di desperdicio teniendo cuenta cu e situacion financiero-economico di pais Aruba y cu e parti social, demografico, salud y efectonan toxico ariba e medio ambiente pa e habitantenan di Parkietenbos y vecindario, cual bario ya caba a sufri pa mas cu 80 aña e efectonan negativo ariba nan salud y forma di bida cu e existencia di e dump di Parkietenbos. E habitantenan di Parkietenbos y vecindario ta sinti cu nan lo bay experiencia atrobe cu nan salud y nan forma di bida ta wordo afecta directamente y den forma negativo cu un eventual ubicacion di un incinerator den e sercania di Parkietenbos y vecindario y cu ningun Gobierno ta tene cuenta cu nan preocupacionnan. Te ainda Gobierno di Aruba no a menciona cu ela laga traha un MER-Rapport den cual e efectonan negativo y e gasnan toxico cu un incinerator por trece pa e habitantenan a

wordo investiga, pa cual e habitantenan di Parkietenbos y vecindario ta desea aclaracion.

Aparte cu e habitantenan di Parkietenbos y vecindario ta desea aclaracion di parti di Minister-President, sra. Evelyn Wever-Croes y e Minister concerni tocante e efectonan toxico ariba e salud di hende na momento cu ubica un planta di incinerator pabao di WEB Aruba NV, nan ta urgi Minister-President, sra. Evelyn Wever-Croes pa tene cuenta cu Aruba ta forma parti di Reino/Union Europeo pa loke ta trata e recogemento y procesamiento di desperdicio. Gobierno di Aruba mester tene su mes na e cuadro bao cual e normanan internacional y Europeo ta indica cu na momento di recoge y procesa desperdicio mester tene cuenta cu e salud di habitantenan, ya cu e emision di gasnan toxico y canceroso cu un incinerator ta produci lo tin su efectonan toxico no solamente ariba e bario di Parkietenbos y vecindario, pero pa Aruba den su totalidad.

“E bario di Parkietenbos y vecindario merece miho”, segun Minister-President, sra. Evelyn Wever-Croes, pero segun e habitantenan di Parkietenbos y vecindario no ta significa cu Gobierno ta cera e Dump di Parkietenbos, pero ta bin cu un Planta di incinerator den nan vecindario, cual lo crea un problema mucho mas grandi pa nan salud y nan medio-ambiente, sino pa henter pais Aruba. Mirando cu Aruba ta un isla chikito y segun normanan mundial no por carga un incinerator den un espacio (radius) asina habita y cu e situacion financiero-economico di pais Aruba na e momentonan aki, e isla no por permiti e gastonan gigantesco en conexion cu e operacion di un incinerator grandi asina manera planea. E habitantenan di Parkietenbos y vecindario ta urgi Gobierno di Aruba pa tuma un decision responsabel, tumando consehonan di profesionalnan reconoci riba e tereno di medio-ambiente, mientras teniendo na cuenta e normanan internacional pa un Aruba sano, sigur y saludabel.

E vocero di e grupo di habitantenan aki ta sra. Edwina Henriquez.



# AHATA: Ocupacion na September ta menos cu Augustus



Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y pa luna di September 2019 e CEO di AHATA Tisa LaSorte a anuncia cu resultado di September tabata miho cu aña pasa pero menos cu Augustus.

Historicamente na Aruba e luna di September tin menos ocupacion y balor cu otro luna den aña, y na 2019 esey a sosode atrobe. Na September ocupacion a baha cu 8 punto compara cu e luna anterior y balor di camber a baha cu 11%. Compara cu September aña pasa e ocupacion di camber di hotel a subi cu 4.2 punto. Na September 2019 Aruba a experencia un averahe di ocupacion di 78.3%. E balor averahe di cada camber (ADR) ta 4.2% mas cu September aña pasa, yegando \$211.78. E RevPAR, cu ta e entrada averahe pa tur camber disponibel, na September 2019 tabata \$165.73 y esaki ta un aumento di 10.1% compara cu un aña pasa y un caida di 20% compara cu Augustus.

Si compara e resultado di prome 9 luna di 2019 cu e mesun temporada di 2018 ta nota cu ocupacion a subi un tiki cu 1.3 punto, pa un averahe di 85.7%. ADR a crece cu 6.8% y RevPAR a crece cu 8.4%. Aruba su turismo ta experienciando extra demanda pa cual motibo mayoria di hotel por cobra un tarifa mas halto, incluyendo den low season.

E cifranan di AHATA ta basa riba 17 hotel miembro: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, The Mill Resort, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton, RIU Palace, RIU Antillas y Talk of the Town Hotel.




**FCCA**  
 E tienda di vivienda






2019

CAMPAÑA DI FIN DI AÑA

**Temporada mas dushi ta den porta**  
**Abo ta cla pa fin di aña?**  
**Cu Campaña di fin di aña di FCCA**  
**bo lo por keda cla.**

*Cuenta mester ta up-to date*  
*Cas su balor mester ta suficiente pa carga e fianza*  
*Mester trece: ID (valido)*  
*Ultimo 2, 4 of 6 payslip*

**Condicion Pre-determina**  
**ta aplicabel**

\* Disclaimer: Nigun derecho por wordo adkiri cu e contenido di e foyeto aki.

 Sabana Blanco 66  
 Been v/d Zeppenfeldstraat 63  
 Belgiëstraat 2

 522-FCCA

 www.fcca.com

 info@fcca.com





STICHTING  
**FUNDACION LOTTO PA DEPORTE**

NO OBSTANTE RETONAN CONTINUO DEN ORGANISACION  
**FUNDACION LOTTO PA DEPORTE TA  
KEDA CUMPLI CABALMENTE CU SU  
DEBERNAN PA CU ARUBA SU DEPORTE**

**Siguiendo desaroyonan encuan to e retonan den su seno, Stichting Fundacion Lotto Pa Deporte (“FLPD”) ta comprende cu esaki por trece incertidumbre encuan to su tarea principal cu ta aporte financiero na Aruba su deporte. Pa medio di esaki FLPD kier a tuma e oportunidad pa comunica cu no obstante retonan interno entre hunta directiva, maneho y gobierno, cu aporte na deporte ta sucediendo cabalmente segun palabracion y disponibilidad financiero di e organisacion.**

**Claridad riba structura**

FLPD a tuma nota cu ainda tin hopi confusion riba e structura, generacion di fondo y aporte di esaki na deporte di Aruba. Desde restructuracion di FLPD na 2011, FLPD a permanece como e ‘vergunninghouder’ di loteria y na 2011 a cede operacion di sorteonan di e loteria, benta, pago y infraestructura tecnologico na Canadian Bank Note (Aruba) N.V. Como tal, Canadian Bank Note (Aruba) N.V. ta maneha e productonan conoci di Lotto y ta responsabel pa mensualmente otorga contribucionnan contractual na FLPD cu na su turno ta distribui e fondonan recauda pa e loteria di Aruba na Stichting Sportsubsidie Aruba (S.S.A.). Esaki na su turno ta distribui esaki na numeroso federacionnan y organisacionnan deportivo na Aruba, cumpliendo asina cu e proposito di e fundacion di aporta na Aruba su deporte.

**Retonan**

Hunta di directornan di FLPD ta sinti cu awor mas cu nunca mester fortifica e structura di e fundacion, cu na 2011 a enfrenta bancarota y di unda a cede e tarea di operacion na Canadian Bank Note (Aruba) N.V. cu resultadonan faborabel y positivo. Lamentablemente durante ultimo añanan Fundacion Lotto Pa Deporte a permanece un punto di polemica cu indole politico. No obstante di esaki, Fundacion Lotto pa Deporte ta cumpli cabalmente cu su debernan principal cu ta otorga fondonan na Stichting Sportsubsidie Aruba. E contribucionnan miyonario na nos deporte lastimamente a wordo obscureci pa polemicanan interno como politico. Resultado di esaki a atacha reputacion di e fundacion den comunidad y a invalida e gran aporte di FLPD na Aruba, no solamente atravez di deporte, pero tambe e aporte economico como vergunninghouder di e loteria cu e fundacion ta brinda. Esaki a wordo refleha den un rapport di Centrale Bank van Aruba, unda e percepcion publico di e fundacion a resulta di ta uno negativo y cu e fundacion no ta inspira confiansa den comunidad. Esaki hunta di directiva ta tuma hopi na serio y ta dispuesto pa coregi esaki den forma proactivo.

**Solucion y continuacion**

Cu speransa di mehora dialogo cu gobierno y otro stakeholders e hunta di directiva y directiva actual activamente ta evaluando posibel solucionnan pa remedia y recobra e confiansa di comunidad en general. Mientras cu ta evaluando fuentenan nobo di entrada, FLPD lo comunica regularmente den forma transparente encuan to fondonan ricibi como tambe fondonan otorga na instancianan deportivo. Fundacion Lotto Pa Deporte ta para pa desaroyo di deporte di Aruba atravez di bienestar deportivo y social di henter nos isla den forma sostenibel y duradero.





Lider di fraccion Marlon Sneek

## Awo Prome Minister kier yora cu Hulanda lo ta pone presion riba dje!

Despues cu e mes a firma protocol cu nan

FOR di Hulanda den ultimo dlanan a yega informacion cu Consejo di Minister di Reino ya caba a prepara un posibel 'aanwijzing' pa Gabinete Wever Croes, cu simplemente no kier cumpli cu promesanan haci na tanto CFT como gobierno di Reino, pa loke ta su maneho financiero.

Lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek a muestra cu tin un contraste grandi pa loke ta pasando tanto na Hulanda cu e situacion di gobierno aki na Aruba, ya cu mientras cu ta sigui insisti cu gobierno di Prome Minister Evelyn Wever Croes no ta cumpliendo cu normanan cu nan mes a bay di acuerdo y hasta a propone den un protocol.

"Nunca antes pais Aruba y hasta den henter Reino Hulandes, a yega di conoce un gobierno cu ta troce su propio palabra di honor duna, caminda na cabes di e proceso aki, tin e lider indiscuti di gañamento, esta Premier Evelyn Wever Croes.

Informacion di ultimo dlanan aki for di Hulanda, ta muestra cu e concepto pa un aanwijzing diabierna awor pa Gabinete Wever Croes ya ta cla y ta keda na Prome Minister di Aruba convence Hulanda pa no bin cu esaki.

Sinembargo na momento cu ya a cumpli un año cu Prome Minister Wever Croes y Minister di Finansa Xiomara Ruiz Maduro a firma un protocol cu gobierno di Hulanda pa pasonan cu mester wordo tuma pa segura un miho maneho di e situacion financiero di Aruba, Hulanda ta constata cu net nada a wordo haci y al contrario, e maneho financiero

di e gobierno di coalicion, ta bay den rumbo robes.

En realidad por conclui cu Hulanda ta mirando cu practicamente e gobierno di Evelyn no tin maneho financiero, no ta tene su mes na su propio vision di baha gastonan di e aparato di gobierno y na luga di haci esaki, e gastonan ta sigui aumenta.

Loke ta haci e situacion hopi mas serio ta e hecho cu Minister Presidente ta sinta aki na Aruba, sigui emplea mas hende de servicio di gobierno y no por bin cla cu ehecucion di e protocol cu el a firma na 2018.

Acerca ta bin e hecho cu ainda Evelyn no por cumpli cu loke el a bisa ultimo bes na gobierno Hulandes, esta cu e lo 'fix' e ley cambia cu Parlamento a aproba riba e rol cu CFT tin cu hunga den control riba finansa publico.

For di e tempo ey caba mandatarionan Hulandes a declara cu nan kier mira e ley cu a wordo cambia pa medio di un amienda di lider di fraccion di MEP, wordo cambia y wordo destrui pero ainda e ley aki, cu ainda no a wordo oficialisa cu firma di Gobernado, ta sinta riba lessenaar di Prome Minister Evelyn.

Simplemente e no ta cumpliendo cu loke el a palabra cu Hulanda y su gobierno ta prefera di bay Parlamento pa haci cambianan den e ley di Serlimar pa asina e lider di POR por sigui den gobierno, na luga di bay parlamento y cambia e ley di LAFT cu Hulanda kier mira prome cu diabierna venidero.

E falta di respet aki, pa cumpli cu promesanan haci, ta algo cu a bira

tradicional di Evelyn Wever Croes, ya cu ta su persona y su partido a priminti pueblo shelo y tera, cu e lo atende e situacion financiero di gobierno sin tuma medida pero ya tin dos año ta castigando pueblo sin misericordia.

Na momento cu un lider politico, como lider di e pais ta gaña henter pueblo cu su maneho, simplemente no por spera mucho cos positivo y awor ta Hulanda ta sinti esaki den propio carni.

Siman pasa na luga di atende e asunto cu Hulanda den forma serio, sea biahando pa Hulanda pa deliberacion, Prome Minister Wever Croes, a sigui cu su maneho di un pirata, firmando un MOU cu CITGO riba e proyecto di refineria pa despues bin declara cu el a logra miyones di florin pa tapa e buraco den su presupuesto di 2019.

No ta interesa Evelyn net nada kico ta pasa cu e pais, kico ta pasa malo cu pueblo di Aruba, pero ta regla cosnan pa su amigo y famianan, regla cosnan pa esunnan cu ta sostene su gobierno, mientras cu e ta pone pueblo awor na merced di gobierno di Reino," Parlamentario Marlon Sneek ta muestra.

**Centrale Bank van Aruba**

ARE YOU LOOKING FOR A NEW CHALLENGE?

**WE HAVE A VACANCY FOR A STRATEGY & PLANNING POLICY OFFICER**

Visit our website [www.cbaruba.org](http://www.cbaruba.org) for more information



# Situacion alarmante den Enseñansa di pais Aruba Minister Rudy Lampe a pone docentenan di OAA un banda y ta busca otro den sector priva y publico pa reemplan

Rudy Lampe no por keda mas



**DIABIerna** mainta un biaha mas fraccion di AVP tabata na Parlamento pa pidi/urgi un reunion publico riba enseñansa. Marlon Sneek ta di opinion cu e situacion ta uno inaceptabel mirando cu a pidi 5 reunion caba y te dia di awe niun di nan a keda honra.

Banda di e situacion di tension pa un reunion, e maestronan mes a presenta dilanti portanan di Parlamento p'asina pidi un reunion publico sin haya oido di e mandatarionan.

Locual cu si a hala fraccion di AVP su atencion pisa t'e hecho cu Minister di Enseñansa, Armando Rudy Lampe oportunamente ta warda fechanan cercano na vakantie p'asina e implementa/ehecuta cambianan abrupto y cuestionabel.

Marlon Sneek ta conta cu informacion cu nan a ricibi ta indica cu Minister Rudy Lampe lo ta lantando un stichting nobo cu lo bay tuma e rol over di Openbare Avondleergangen Aruba (OAA). Un scol cu a brinda e oportunidad na hopi estudiante un segundo oportunidad den nan estudio y caminda hopi funcion den sector laboral manera e.o. carpinte, mecanico, koelmontuer como escogencia.

Ta papia di alrededor di 48 maestro cu te ainda ta wardando contesta di Minister di kico ta bay pasa cu nan, mientras di su banda e tabata bisa nan cu nan lo bay combersa riba e tema di "no work no pay", overuren, pago riba lesuren y asina por keda menciona mas punto.

Tur esaki e Minister a bisa di lo bay pasa riba documentonan, lo bin cu un contesta y ta laga e docentenan sa.

Den e siman di vakantie aki pa nan sorpresa, e docentenan ta haya tende for di e propio alumnonan cu bureau di Minister ta yamando nan directamente pa duna informacion cu awe dialuna nan lo ta ubica na Enseñansa pa Empleo, mientras diarazon pa diabierna lo ricibi practicum na EPB Playa.

E Minister aki a bay rond busca otro hende den sector priva como tambe den sector publico pa re-emplasa e docentenan y asina duna les n'e alumnonan.

Cu asombro por constata cu mayoria di e hendenan cu e ta reclutando no tin pedagogiek, no obstante cu nan lo por tin un titulo, nan no ta capacita pa duna les.

Minister Rudy Lampe a pone e 48 maestronan aki un banda, sin bisa nan nada, tras di nan lomba yama e alumnonan avisanan cu aña escolar nobo ta cuminsa dialuna, pero cu otro maestronan dilanti klas.

Parlamentario Sneek ta di opinion cu ta otro locura mas cu ta mira di e Minister di Enseñansa y ta inaceptabel. Cu esaki ta bira e di 6 biaha cu fraccion di AVP ta urgi y yama pa un reunion publico. Ta spera cu Presidente di Parlamento duna oido n'e peticion y yama un reunion publico pasobra ta imposibel cu tin tanto cos ta pasando den enseñansa y e 12 Parlamentarionan cu ta sostene e Gobierno aki ta complice!

Parlamentarionan di MEP igual cu e Minister tambe ta haya e peticionan di AVP, nan tambe ta haya e yamadanan pa pone un reunion publico y di nan parti tampoco ta haci nada y no ta pidi Presidente pa yama e reunion publico p'asina e Minister bin duna cuenta riba kico ta pasando.

Idea descabeya pa insisti di lanta un stichting, bou cual stichting tur hende ta bay. Maestronan di OAA no a haya carta/ni contesta. Un persona sinta ta tuma number di tur alumnonan, for di dje a kita e lista y avise via whatsapp cu e no ta na OAA mas y p'e presenta otro caminda.

Momento cu sindicato a manda e persona aki bek na su puesto, nan a bay cu tur documento y pasa tur informacion y nombernan di tur estudiante nobo p'e stichting nobo.

For di stichting nobo a cuminsa tuma contacto cu alumnonan y avisando nan cu nan lo csey awor bou di un stichting nobo. Un locura caminda un Minister ta bay tras di lomba di e maestronan aki sin aviso alguno.

P'e motibo aki ta pidi un reunion publico p'asina e bin duna splicacion di su maneho y contesta tur e pregunta y incertidumbre cu ta biba den Enseñansa.

Marlon Sneek ta comenta cu avalancha di yamada ta drenata cerca nan, pero no por duna nan contesta pasobra te cu awor ainda e Minister no a bin duna ningun tipo di splicacion. Mientrastanto e Minister ta keda sinta cu e maestronan, palabra algo den reunion y sali haci diferente. Ta locual ta tumando lugar atrobe cu e docentenan di OAA.





**DIADOMINGO** mainto momento cu Polis tabata atende kiebro n'e porta patras di Parlamento, un otro incidente a tuma lugar e momento ey.

Polis tabata hunto cu e testigo cu a mira kico a pasa, ora cu e adictonan a kibra y drenta Parlamento. Pues Polis tabata n'e sitio cu e testigo pa tuma declaracion.

Dor di un descuido e testigo lo a pone su celular un rato un rato riba un banki. Dado momento ta presenta un homber color scur bisti un t-shirt cora y ta manera nada a pasa man p'e celular.

Momento cu miembronan di Team Prensa Aruba a mira esaki, mesora a bisa Polis.

Ora cu e homber a ripara cu a haya sa el a cuminsa core.

Aki ta unda un miembro di Team Prensa Aruba a sali su tras hunto cu Polis. Mientrastanto e agente su tras via su Portofoon a avisa agentenan den Warda pa sali yuda, dor cu e homber a drenta e caya patras di Warda di Polis.

Aki ta unda mas Polis a sali y yuda detene e homber. Durante cu e homber tabata coriendo, el a kita su t-shirt color cora y bente afo.

Agentenan a pone riba vloer y a listre, pero no a haya e celular, posiblemente e lo a bente of sconde un caminda durante e coremento. El a wordo poni den boei y no a keda nada contento cu e miembro di Team Prensa Aruba a core su tras. E no kier pa su famia haya sa kico el a haci, el a wordo hiba Warda di Polis na Playa.

## Homber a horta celular di testigo papiando cu Polis, despues di persecucion na pia a gare patras di Warda di Playa



# MERCADO DI PURGA

*Pa e muchanan ta bai tin  
Dino Jump, pintamento di  
cara, Popcorn y mucho mas!*

Nos ta bende  
pañã, coi  
hunga y buki  
di segundo  
mano. Tambe  
ta bende  
pastechi, bolo,  
snacks,  
refresco, kofi y  
té

**Fecha: 30 November 2019**  
**Ora: 10AM—6PM**  
**Lugar: Casa Cuna, Pos Chiquito 4**

Bo presencia lo wordo aprecia hopi,  
yuda nos guia nos muchanan

**casa cuna**  **progreso**



Adictonan atrobe den fin di siman cu racha di ladronicia:

## Nan a drenta Parlamento tambe pa horta



**DIADOMINGO** mainta tempran Polisnan di Playa a haya cu poco accion den centro di ciudad y no mucho leu di nan warda. Adictonan tabata riba racha di ladronicia. E prome caso tabata den Zoutmanstraat area di Sociale Zaken, aki dos adicto conoci di Polis a kibra den un auto y horta un of mas artefacto electronico. Doño di e aparatonan a logra trace e aparatonan den Klipstraat.

Ey ta unda a detene e dos adictonan. Informacion adicional di un testigo tabata cu e mesun momento cu e dos adictonan aki a caba di horta den e auto, nan a sigui direccion Plaza Padu.

Aki ta unda e testigo a mira e dos adictonan kibra y drenta Parlamento via un entrada bieu parti patras. Polis a bay e Plaza patras di Parlamento pa tuma tur datos. Mientrastanto ambos adicto a wordo deteni y translada pa Warda di Playa, unda despues lo hiba nan pa cera nan na Shaba of Santa Cruz.





# Agente na civil a para auto cu chauffeur bebi tras di stuur

**DIABIerna** anochi algo pasa di 7'or, un Polis na civil a tuma nota di un chauffeur bebi tras di stuur. Posiblemente el a spot esaki dor di e manera cu e tabata manehando. E agente mesora a haci un tactica y a logra cu e chauffeur a baha caminda. El a avisa Central di Polis pa manda un patruya, y den algun minuut nan a yega. Na nan turno a pidi pa un Transportwagen, pa hiba e cabayero su cas. Su auto a wordo poni un banda y a avisa su famia.



## Padraastro deteni despues di haya problema cu yiu di su pareha



**DIABIerna** atardi algo prome cu 6'or, varios patruya policial a ser manda Tarabana, pa ser exacto na Timbalstraat.

E problema a surgi ora cu e padraastro lo no tabata kier e yiunan di su pareha den cas. Aki ta unda problema lo a sali for di man y violencia lo a start.

Polisnan pa evita cu e problema sigui escala a bay over na detene e padraastro. Den algun minuut despues, a sali cune direccion Warda di Polis p'asina e situacion calma, pa awor.



Di acuerdo cu Minister Otmar Oduber

## E tempo a yega pa Aruba dicidi pa un futuro limpi



Landfill/dump manera cu nos conoce na Aruba ta un forma di atende cu sushi cu a pasa su tempo ya pa decadanan caba. Aruba a perde hopi recurso natural manera mangel, laguna, bida marino. Pero tambe nos ciudadanonan a wordo perhudica den nan derecho di hala rosea di aire fresco cual ta un derecho universal, tur a consecuencia di esaki.

Casi dos siman pasa a inicia cu e tratamiento di e ley di Serlimar den Parlamento, un reunion eficiente cu mayoria discusionnan al caso cu a tuma lugar. Un di e retonan principal di nos Pais t'e cambio di mentalidad cu lo mester bin pa locual ta futuro di nos maneho di sushi. Aki ta trata di un pensamiento unda cu cada ciudadano, gremio y organizacion ta contribui na un solucion nacional. Un di e metanan principal ta cu dump Parkietenbos mester keda completamente cera mas pronto cu ta posibel.

Siguiendo e recomendacionnan di Pan American Health Organization (PAHO), cu atraves di un raport a amplia riba tur e malesanan cu e dump ta produci pa nos comunidad. E meta aki solamente por logra si crea un maneho integral y ancla den nos leynan.

*E ley nobo tin e meta pa clarifica algun tarea ya existente di Serlimar y ta encera lo siguiente:*

- Maneho di tur sitio apunta dor di Minister responsabel, p'asina deposita sushi. Esey kiermen cu tur sushi cu ta wordo suministra of cu ta wordo produci na Aruba, mester wordo deposita na un sitio apunta dor di e Minister responsabel p'esaki.

Esaki ya caba ta conforme e ley bieu, pero tambe ta wordo clarifica den e ley actual.

Adicionalmente por indica cu e aspecto aki hustamente t'e aspecto sumamente importante cu lo conduci na e solucion nacional, pa Pais Aruba por tin un maneho di desperdicio den forma responsabel.

- Maneho di algun instalacionnan chikito cu lo trata sushi manera: cadaver di bestia, sushi medico y sushi cu ta bin di nos planta rioolwaterzuiveringsinstallaties. Esaki ta un di e otro tareanan cu lo a wordo clarifica den e ley actual. Por bisa cu den forma Nobo Serlimar ta maneha e sushi den forma sumamente responsabel, higienico cu cuido pa nos medio ambiente. E ley ta clarifica e manera cu e tarea ta wordo eherci.

- Percura pa nos espacio publiconan ta keda limpi y higienico pa sirbi interes nacional. E ley categoricamente ta indica cu no obstante e tareanan cu a wordo clarifica y cu a duna informacion riba dje, na niun momento e intencion ta pa Serlimar bira un compania exclusivo pa locual t'e aspecto di desperdicio.

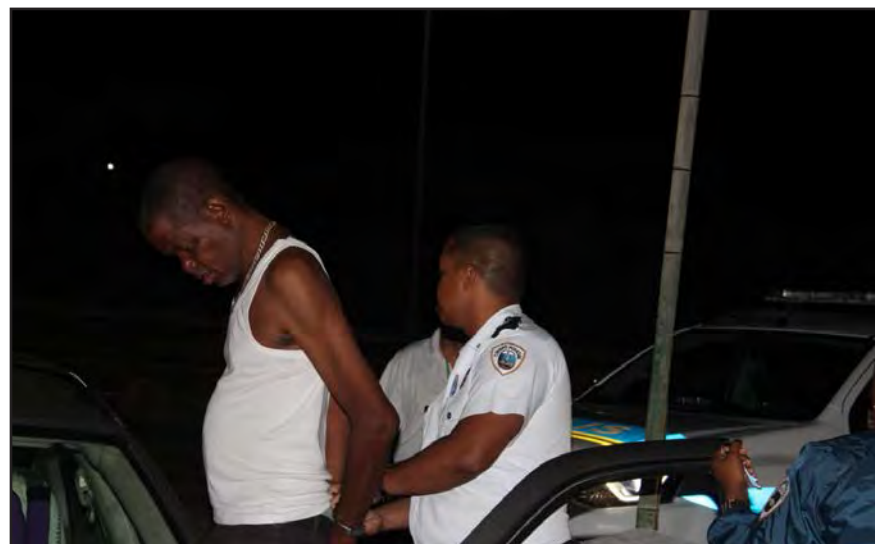
E ley nobo, cu ta clarifica e ley di Serlimar tambe ta indica categoricamente cu companianan actual, operando den e sector aki por sigui opera conforme nan manera aworaki, teniendo na cuenta nos leynan y manehonan vigente.

E ley nobo ta facilita otro partidonan comercial pa aworaki den forma legal y hopi mas clarifica recoge sushi residencial, cu den e ley anterior no tabata e caso.

Finalmente, ta importante pa corda locual cu realmente t'e calamidad. E hecho ta, cu tin hopi hende cu ta biba den barionan cerca di dump Parkietenbos, unda cu tin un situacion intolerabel cual no por continua mas. E ser humano ta sufriendo y Aruba mester un solucion pronto, ta opinion di Minister Otmar Oduber.



## Polis a wordo yama pa homber burachi cu a dal contra barranca



**DIASABRA** anochi algo pasa di 11'or algun persona a bati alarma pa un chauffeur bebi na stuur.

E incidente aki a sosode unda e autonan ta staciona banda di e barancanan.

Chauffeur di e Nissan Sentra un cabayero di edad a subi na stuur y tabata cla pa subi caminda.

Enbes cu e chauffeur burachi a pone e auto den reverse el a pone den drive, primiendo gasolin. Esaki a causa cu e Nissan a bay dilanti y dal contra e barancanan.

Na yegada di Polis e homber di baina por a para riba su pianan y Polis no por a haya ningun identificacion valido riba dje. A dicidi di hibe warda p'asina eyan trata na haya sa algo mas di su identidad.

## Auto lo a pasa dal ciclista y bay lage benta band'i caminda



**DIADOMINGO** mainta pa mas o menos 6'or, informacion a drenta cu auto a alcanza un ciclista riba e caminda di Shiribana pa Paradera.

Na band'i caminda Polisnan a topa cu un cabayero benta banda di su bais. E cabayero lo tabata bayendo direccion di Paradera, ora cu un SUV color blanco lo a pasa dal'e.

Esey no tabata tur, un rato despues un otro vehiculo pasando ey a banda y ta pasa riba e bicicleta. Parse cu lo tabata trata di un auto Nissan March.

Ambulance a wordo pidi p'e cabayero kende tabata keha di basta dolor na su brasa. Na yegada Paramediconan a atende cu ne.

E cabayero menos mal a resulta levemente herida.



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta gradici Brandweer pa nan trabou



**EN** conexion cu celebracion anual di Siman di Prevencion di Candela, diabierna atardi a tuma luga e “BRANDWEER ERE PARADE 2019”. E parada a pasa dilanti di Bestuurskantoor na unda cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister Andin Bikker tawata para pafo ta warda e parada pasa. Un parada cortico pero hopi anima y bunita specialmente cu e participacion di nos muchanan. Despues di e parada, Prome Minister y Minister di Husticia a cana tras di e parada pa bay en contra cu e grupo di mucha cu tawata hopi contento pa presencia e parada y e autonan grandi di Brandweer.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes: “Nos ta balora e trabou cu bomberonan ta eherce. No solamente den momentonan di calamidad y candela pero den cualkier otro situacion insignur, bomberonan ta esnan cu ta wordo yama prome. Nos ta aprecia e trabou cu nan ta haci pa nos. Un dia manera awe ta pa aumenta conscientisacion pa e comunidad yega mas cerca di nos cuerpo di bombero. Pabien cu e Siman di Prevencion di Candela. Sigui cu e bon trabou”.

Prome Minister a gradici Dienst Brandweer Aruba hunto cu Stichting Korps Brandweer Aruba pa e trabou cu nan ta eherciendo pa e seguridad di nos tur.



Riba un trip caribeño

# Muchanan a goza di programa vacacional na Museo Arqueologico



DEN siman di vakantie di oktober muchanan a pasa pret na Museo Arqueologico Nacional Aruba. E programa vacacional “Riba un trip Caribeño” a trece diferente mucha hunto na Museo pa experiencia un poco kico ta lasonan caribense. Mientras a haci yen di actividad creativo nan a siña na un manera recreativo un tiki mas di nos antepasadonan y di e herencia cultural comun entre e hende y culturanan indigena y e historia comun di e region di Caribe.

E tres maintanan di e programa e muchanan a haci entre otro un speurtocht educativo den e exposicion “Caribbean Ties” den cual gruponan a competi cu otro y yen di animo a rondea e contestanan, asina siñando di nos herencia historico comparti. A haci wega den e tema di un trip caribeño, manualidad, traha instrumentonan musical inspira riba instrumentonan indjan y nan a siña weef manera indjan.

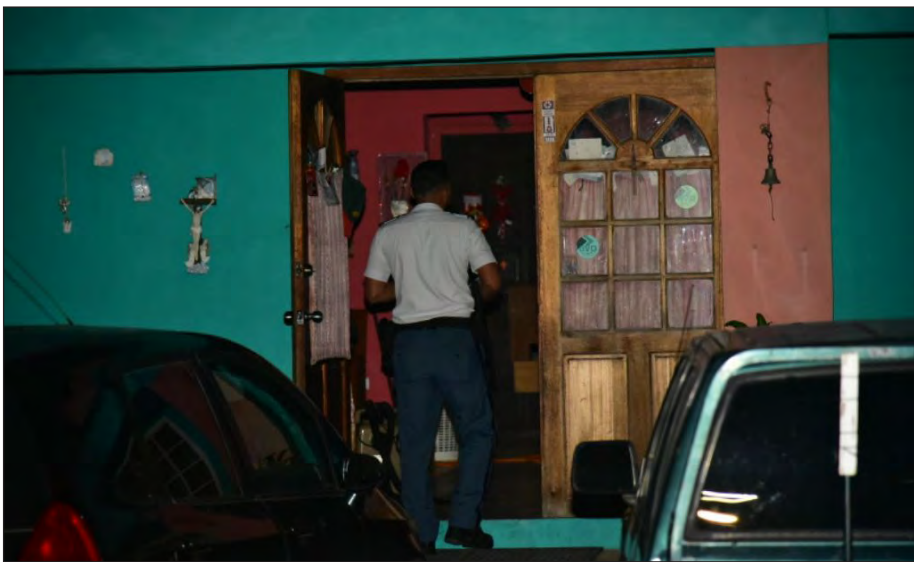
Dos “highlight” di e programa tabata e mini “curso di kalki” y e tayer di traha pochi di klei. Den colaboracion cu Stichting Monumentenfonds, Parvenir Restauration y Stichting Rancho, e muchanan a haya e oportunidad unico di bishita e forno di kalki durante e periodo cu e restauracion ta tumando lugar, na unda e muchanan a haya un splicacion y demostracion con ta traha cu kalki. E muchanan a compronde e importancia pa conserva e forno di kalki y e importancia pa comparti conocimiento pa asina esaki no bai perdi y cu den e caso aki hasta personanan di un otro parti den region di Caribe, esta Trinidad a bin te na Aruba pa comparti e conocimiento con pa restaura cu e material original di kalki cu nos. Pues un bunita ehempel di lasonan caribeño den practica.

Artista local Trudy Lampe a duna un tayer fantastico na e muchanan unda nan mes a siña traha pochi di klei arubano, usando tecnicanan cu indjan na Aruba y den otro parti di Caribe tabata usa. E muchanan a goza masha hopi mes pa traha cu klei y cu orguyo a crea potchinan masha artistico.

Decora cu stempel di replica di stempel original di indjan di Aruba, bou sonido di ‘tinklers’ y ‘shakers’ cu nan a traha, e “indjannan chikito” a clausura e programa di vakantie hopi contento. Museo Arqueologico Nacional Aruba ta sigui ofrece actividadnan educativo y recreativo pa publico. Sigui nos riba facebook Archeo Aruba of National Archaeological Museum Aruba pa mas informacion. Scolnan y otro gruponan cu ta interesa pa bishita e exposicion temporario internacional “Lasonan Caribense, hendenan conecta, antes y awor” por tuma contacto cu Museo Arqueologico pa traha cita pa un bishita.



# Despues di haci problema den cas; Homber a yora ora el a keda deteni



**DIASABRA** pa mas o menos 7:20 p.m Polis a ser pidi na San Miguel, unda cu na un cas un tata tabata haciendo fastioso.

Patruxa bayendo San Miguel riba caminda a topa cu dos mucha, nan lo ta yiu di e homber. Ambos a subi den e patruxa y hunto cu Polis nan a bay nan cas.

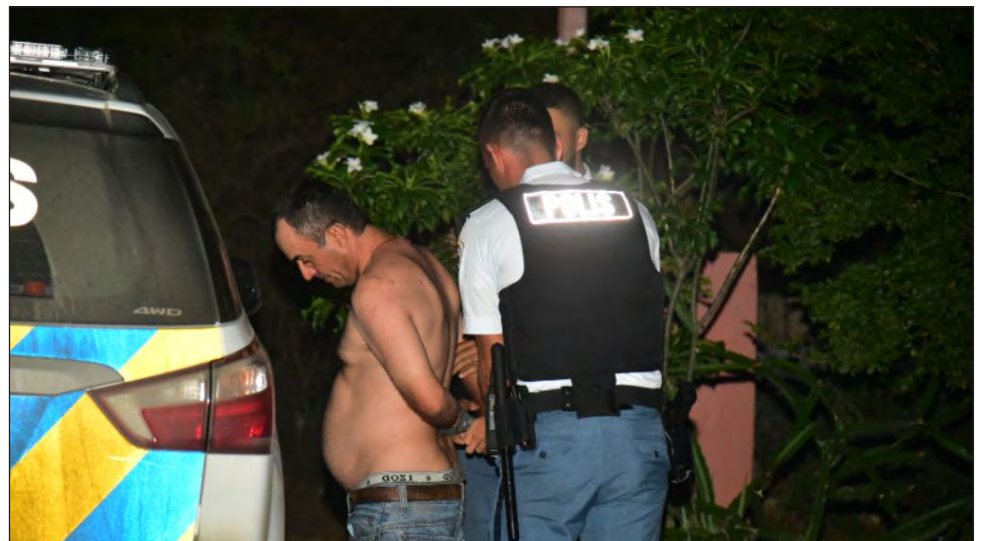
Segun e muchanan, e tata lo ta buscando problema cu nan mama y nan a spanta. Polis a yega y a bati n'e porta di cas, por a mira cu e homber lo a sali.

Agentenan a papia cune y na su postura por a mira cu e ta bebi y cu esey tabata un motibo cu muchanan ta tur spanta. El a wordo splica riba e consecucionan.

A tuma dato di e señora tambe y despues a bay over na detene e homber. Esaki tabata pa motibo cu e ta bou influencia y lo ta causa problema den cas.

Momento cu Polis a pone boeinan na su man, e homber a bira emocional y tabata yorando.

A splica cu e lo wordo hiba warda pa evita mas problema y asina e por sosega y tambe reflexiona riba kico el a haci.





Rocco Tjon:

## Negociacionnan pa yega na un refineria completamente operacional por inicia

**SRA.** Prome Minister mr. Evelyn Wever-Croes a anuncia siman pasa cu Aruba ta bay haya bek e yabi di refineria y terminal.

Esaki ta pa permiti Gobierno di Aruba busca otronan cu ta interesa den opera e terminal y e waf, y e refineria tambe.

Esaki despues cu AVP a mara pueblo fi Aruba na un contracto sin pia y cabes pa probecho personal di esnan involvi, segun lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon.

### REFINERIA

Cu e firmamento di e MoU, Gobierno di Aruba por cuminsa negocia cu otro partidonan interesa. Ya caba tin un lista di 25 compania cu a expresa nan interes den ultimo tempo, sinembargo Gobierno no por a negocia cu nan, pa haya sa si nan ta partnernan serio.

Awor si esaki ta posibel. Adicional Gobierno lo bay busca activamente na mas inversionista, entre otro dor di tene un “road show” na Houston, caminda tin inversionistanan serio, Rocco Tjon a sigui bisa.

### ENVOLVIMIENTO DI SINDICATO

Riba peticion di sindicato, empleadonan tambe lo wor- do involvi den e proceso aki. Gobierno ta buscando un partner serio, cu tin e fondo pa inverti mesora den e refineria, pa haci’e un refineria ‘State of the Art’, cu ta cumpli cu normanan medio-ambiental, cu ta paga nan “fair share” na pueblo di Aruba y cu ta trata su empleadonan bon.

### TERMINAL Y WAF

Minister President a duna di conoce cu e firmamento di e MoU, Gobierno ta haya control di e waf y di e tanki- nan. Tur hende ta corda e bon temponan di “Wickland Oil”, cu a opera e tankinan cu hopi ganashi.

Gobierno di Aruba ta bay percura pa bolbe haci esaki bira uno hopi exitoso cu ta genera hopi entrada pa Go- bierno, y cu lo crea hopi cupo di trabou.



### PA CONCLUI

E punto di salida di Gobierno, manera sra.mr. Eve- lyn Wever-Croes a trece pa dilanti ta cu tur empleado mester keda cu nan trabou, en todo caso mas tanto empleado posibel.

Atraves di negociacion di Gobierno a pone como condi- cion mas importante pa Citgo cu nan mester paga tur loke nan debe na trahador, contratistanan y otronan cu nan debe. Empleadonan ta importante pa Gobierno y nan interesnan mester bin na prome .

Nos kier reitera cu, fraccion di MEP, ta sostiene Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes den tur su esfuerso- nan pa logra un reapertura real di nos refineria, Rocco Tjon a conclui.



# Aruba su prome competencia di traha pelicula den 48 ora tabata un exito







**DIAHUEBS** cu a pasa Fundacion CINEARUBA tabata tin su presentacion di tur e peliculanan cortico cu a wordo traha durante e proyecto di 48 ora. Un total di shete team a forma parti di e prome '48 Hour Film Project Aruba.' Cada team tabata tin e oportunidad di selecta un di e dos generonan cu nan a ricibi of por a haci un combinacion di esakinan.

Riba e prome anochi di e competencia a anuncia e personahe cu tabata un científico di nomber Eli of Elisabeth Rosaria. Ademas di esaki a anuncia tambe e prop cu tabata un caha di webo y ultimo e frase "Sigui hunga cu candela te ora bo kima bo man." Tanto e frase y e otro elementonan e participantenan mester a inclui den nan pelicula. Un Crystal Theater completamente yen e peliculanan a keda presenta, e publico presente tambe a vota pa nan pelicula favorito cu a keda den man di e team Pro-duck-tion Films cu nan pelicula Perplexed.

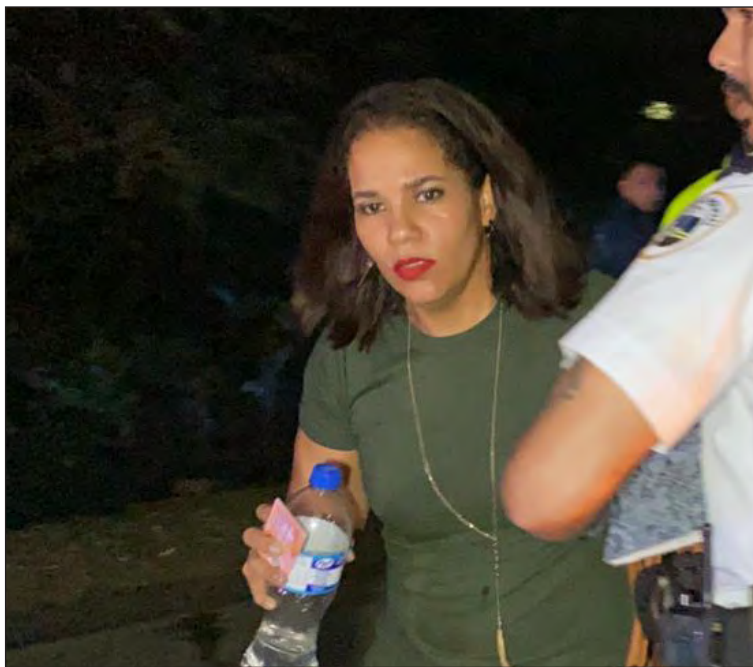
Un panel di hurado internacional consistiendo di personanan cu ta traha den e mundo di cine a husga cada film y a saca e ganadornan den diferente catego-

ria. Team Across The Waves a hiba e premio di miho uzo di genero y prop pa nan pelicula cortico Back To Back. Team Da Vinci a hiba e premio pa miho storia, miho actriz y segundo lugá pa nan pelicula cortico Shoot! Team We the Film People a hiba e premio pa miho diseño di zonido, miho actor y tercer lugá pa nan pelicula cortico Fried. Team Pro-duck-tion Films a hiba e premio pa miho uzo di dialogo, personahe y miho edicion, cinematografia, direccion y miho pelicula cu lo bay representa Aruba na Rotterdam otro aña pa e competencia internacional di Filmopalooza cu tur miho pelicula di 48 ora. E proyecto di traha pelicula den 48 ora tabata posibel danki na e sosten di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied y Ateliers '89.

Durante e simannan cu lo sigui tur pelicula cortico lo wordo presenta durante Shortcutz Aruba cu lo ta tur diasabra conhunto cu OutdoorCinema na Ateliers '89. Pa ta na haltura di tur proyectonan di creativo y cinematografico por Like e pagina di Facebook di CINEARUBA.



# Dama a hit and run na Sabana Liber, pero a wordo deteni cerca di unda e incidente a pasa

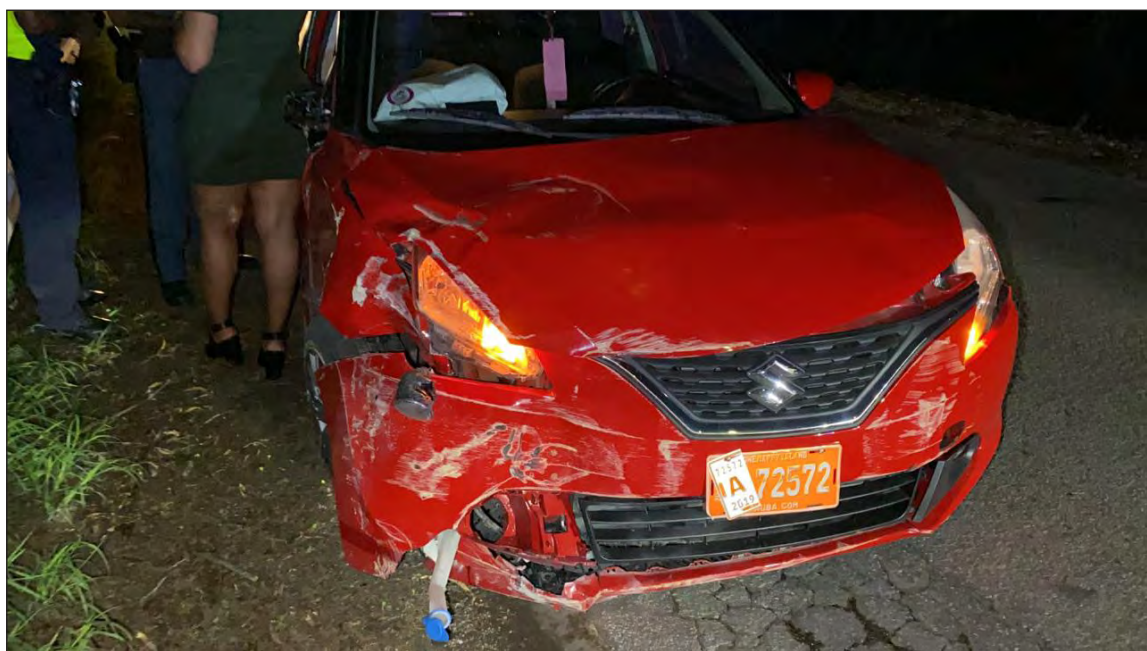
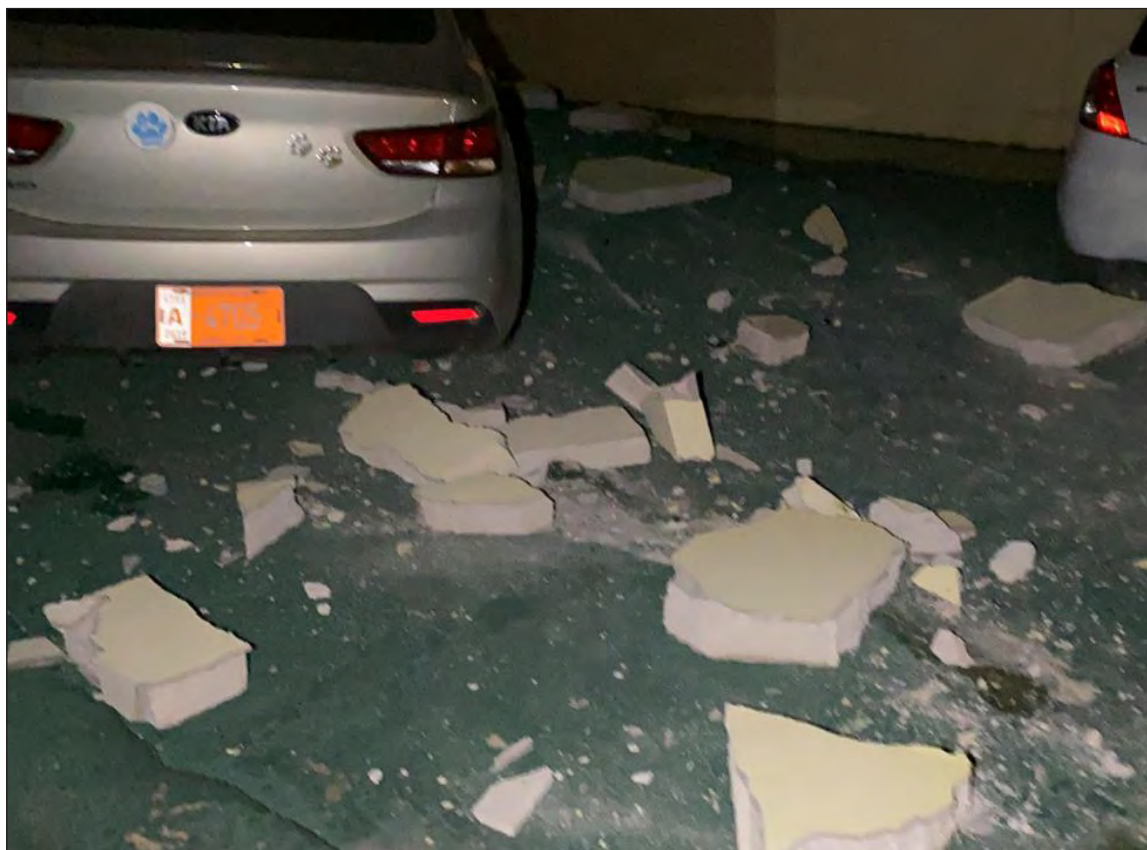


**DIASABRA** madruga Polis a haya informacion di un accidente na altura di e lorada na Sabana Liber. Pa ta mas exacto e cruzada di Sabana Liber cu ta bay pa Montaña. Un dama na stuur di un Suzuki Swift color cora biniendo di pariba a perde control y bai dal contra cura di un cas. Debi n'e impacto fuerte dos auto staciona den e cura tambe a ricibi daño.

E dama manera nada un pasa a reverse su Suzuki Swift y sigui bay direccion pabou, unda cu Polis ta stop'e na altura di un supermercado.

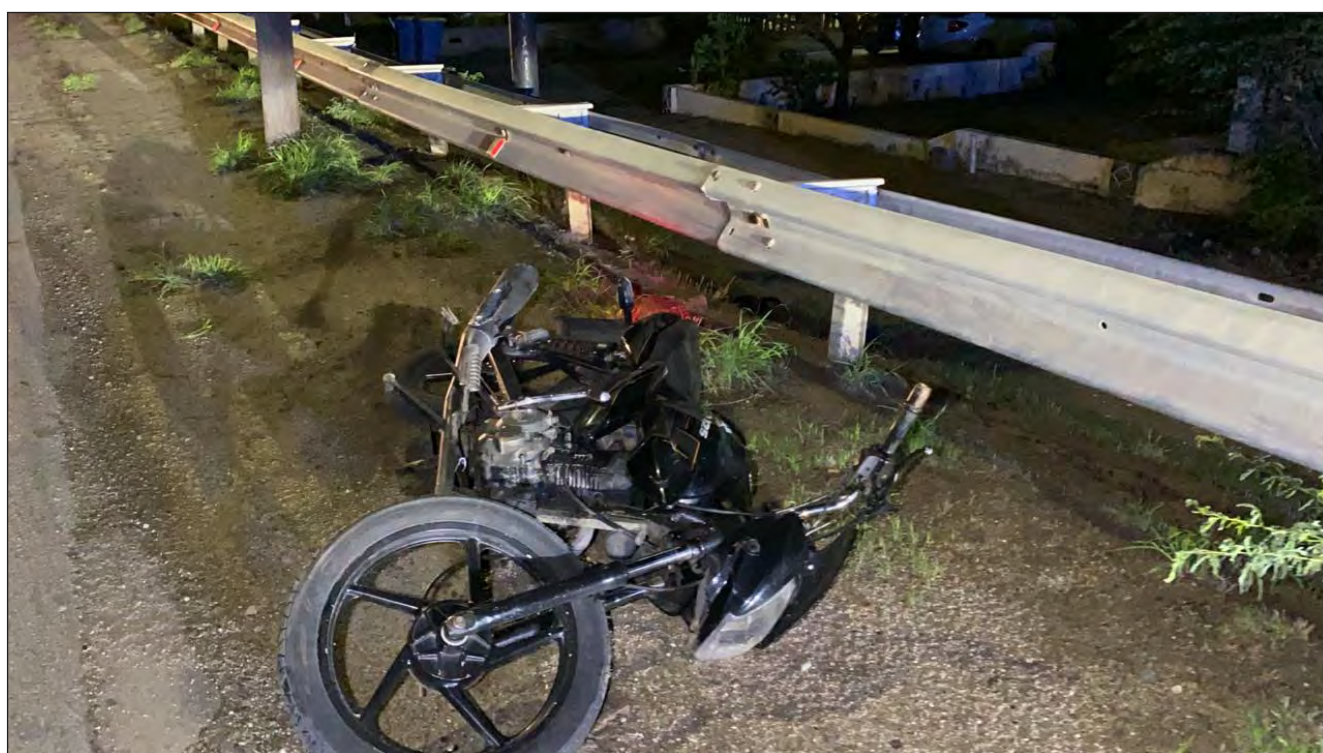
Por bisa cu e dama su postura no tabata muestra di un persona bebi. Pero asina mes Polisnan a usa e Alco-Sensor (aparato pa midi alcohol) y a constata cu e dama a surpasa e limite stipula pa ley.

Eynan mes el a wordo deteni y transporta pa Warda di Polis.





# Motociclista a perde control y ta accidenta, y el a keda herida riba caminda drumi



**DIASABRA** 4:30 a.m Polis a bay altura di e vangrails na Jan Flemming, unda un motociclista a accidenta.

Na yegada, Polis a topa cu un hoben riba caminda drumi ke-hando di basta dolor. Polis a constata tambe cu e lo a fractura un pia, debi cu un di e pianan no tabata den un posicion normal.

Ambulance a wordo avisa y tabata na caminda. Polis a compronde cu e bromer lo tabata biniendo for di zuid pa drenta Jan Flemming. Ey ta unda algo a sosode cu e motociclista a perde control y keda slide n'e vangrail pa bay termina riba caminda.

Suerte di e motociclista tabata cu el a hera un palo di luz. Na yegada di ambulance Paramediconan a stabilise y despues a bay direccion Hospital.



Durante oranan di  
madruga:

# Polis a detene chauffeur sin rijbewijs



**DIASABRA** madrugada pa mas o menos 2:50, durante cu Polis tabata riba caya, nan a nota un Nissan March, poco mas pabou di Hong Kong na Paradera. Agentenan lo a dune ordo pa para.

A resulta cu e auto no tin ningun papel na ordo y e chauffeur tampoco tin rijbewijs. Plachi numbernan tabata traha na man y consisti di diferente number. Agentenan a lista den e auto pa cualquier cos ilegal. Polis a detene y a transporte pa warda.





# KINIKI Festival a entrega premio



E Festival di Mini-Merengue KINIKI 2019, a tene su mainta di entrega di premio. Tur ganador y finalista di e festival a ricibi nan premio diasabra ultimo den 22Gelato & Coffee na Noord.

Addonsito Croes y George Winterdaal a expresa gradicimento na cada mayor, sponsor, prensa y colaborador di Voz di Kiniki Festival 2019.

Danki tambe n'e sosten ricibi Kieyon Henriquez, Naomy Henriquez, Michael Wever, Ishel Hieroms, Moises Alvarado, Mieckey Gravenhorst y Gabriela Geerman.

Premionan tabata pa cortesía di Brantastic, Dion Center, Lucky Store, 22 Gelato & Coffee, Glitz Casino, Scol di Musica Rufo Wever, Wallpaintings Aruba y SETAR N.V.

E ganadornan Caylee Pieters, Junisha Growell, Ian Tromp y e finalistanan Xamarah Anthonij, Kingston Tromp, Nina Perez, Melodie Franken a ricibi nan premio nan y tur a sigura cu den 2020 nan lo tey un bez mas den Voz di Kiniki Festival.



## Coro Santa Anna a organisa un anochi di gradicimento na tur esnan cu a canta den Coro Nacional

pa celebra e fiesta na honor di nos Patrona stima, Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista

**APESAR** cu e aña aki e interes di e coronan pa tuma parti den e Coro Nacional na honor di nos Patrona Mama Maria di Alto Vista, no tabata grandi, manera cu ta custumber, tog a logra forma un Coro Nacional cu tabata sa di duna nos Mama Stima un bunita serenata.

Tabata turno pa Parokia di Noord organisa e celebracion grandi e aña aki y Coro Santa Anna a tuma na su encargo pa forma e Coro Nacional, bao direcion di Mirto Tromp y Igmarr Maduro.

No tabata facil, pero tog a yega na un cantidad cu un calidad hopi halto y enberdad e Coro Nacional a ricibi masha bon comentario di nan presentacion.

Durante tur e trainingnan Coro Santa Anna tabata duna nan huespednan un tremendo trato y siman pasa como agradecimento nan a organisa un cena di gradicimento pa tur kendenan a participa den e Coro Nacional.

Tur pariticipantenan a sinti hopi contento p'e bunita gesto aki. Esaki a haci tambe cu e pariticipantenan, kendenan a bira manera ruman di otro a dicidi cu nan ta dispuesto pa sigui como Coro Nacional, si acaso e parokia cu ta na turno pa organisa e celebracion otro aña, ta desea esaki. Tabata un anochi di celebracion, debi n'e gran exito cu e Coro Nacional, apesar chikito, a sa di haci un tremendo presentacion na honor di nos Patrona stima. E lema di nan tabata, no t'e cantidad ta conta, pero e calidad.





# Prome Minister a ricibi bishita di 'Happy Hearts' Santa Cruz

Nos pensionadonan ta central pa Gabinete Wever-Croes

**SIMAN** pasa diarazon, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabatin e honor pa ricibi na Bestuurskantoor e grupo grandi di pensionado 'Happy Hearts' Santa Cruz. Den un encuentro hopi ameno cu e grupo aki, a intercambia di idea hunto cu Prome Minister. E grupo a trece nan preocupacionnan tambe dilanti.

Un preocupacion cu Happy Hearts a trece na atencion di Prome Minister t'e suma di pensioen di biehes cu ta hopi abou. Tambe e hecho si un ciudadano biba afo pa cierto cantidad di tempo, su pensioen ta wordo corta. Impuesto tambe ta un preocupacion grandi cerca nos pensionadonan.

Tambe e grupo ta preocupa si tin fondo den presupuesto p'e actividadnan di e Fundacion Movimento ta Bida.

E fundacion aki ta haciendo un trabou hopi grandi pa tene nos grandinan ocupa cu movecionnan pa salud e.o., pero principalmente pa tene curazon di nos pensionadonan contento manera nan number mes ta bisa, Happy Hearts.

Prome Minister ta comparti e preocupacionnan di nos pensionadonan. Gobierno ta trahando riba e puntonan treci dilanti.

Gobierno ta hopi preocupa cu e suma abou di pensioen y e deseo pa his'e tey. Sinembargo na e momento aki, e fondo di AOV, AWW no por carga un aumento grandi di e suma di pensioen.

Por cargu'e si Gobierno inyecta placa aden. Y esaki t'e meta di Gobierno di Aruba, pa trece suficiente fondo na mesa pa inyecta den e fondo di AOV, AWW di SVb pa por hisa e fondo di pensioen y nos pensionadonan por gosa di un mihor pensioen.

"N'e momentonan aki, Gobierno di Aruba tin hopi reto financiero, hayando presion di Hulanda cu no ta permiti Gobierno haci e sorto di inversionnan aki. sinembargo, teniendo nos pensionadonan central, Gobierno



ta buscando otro manera pa inyecta placa den e fondo pa hisa e pensioen di biehes.

Pa ta realistico, mi no sa ki dia esaki lo wordo realisa", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. E retonan cu ainda Aruba ta enfrenta debi n'e debe rebola di e Gobierno anterior y e problemanan financiero hopi serio, ta haci e situacion ainda hopi critico. Sinembargo, Gobierno ta trahando riba dje pa pronto por hisa e edad di pensioen di biehes. Mescos, Gobierno ta purbando pa baha e edad di pensioen cu tambe tin su retonan.

Pensionadonan di 'Happy Hearts' Santa Cruz a keda hopi contento cu nan bishita cerca Prome Minister y e recorrido cu nan a haya den Bestuurskantoor. Na final, e grupo contento a entrega Prome Minister un regalo di aprecio. Prome Minister a keda sumamente contento cu e bishita di nos pensionadonan.



Riba un trip Caribeño

# Muchanan a goza di programa vacacional na Museo Arqueologico

**DEN** siman di vakantie di october muchanan a pasa pret na Museo Arqueologico Nacional Aruba. E programa vacacional “Riba un trip Caribeño” a trece diferente mucha hunto na Museo pa experiencia un poco kico ta lasonan Caribeense. Mientras a haci yen di actividad creativo nan a siña na un manera recreativo un tiki mas di nos antepasadonan y di e herencia cultural comun entre e hende y culturanan indigena y e historia comun di e region di Caribe.

E tres maintanan di e programa e muchanan a haci e.o. un speurtocht educativo den e exposicion “Caribbean Ties” den cual gruponan a competi cu otro y yen di animo a rondea e contestanan, asina siñando di nos herencia historico comparti.

A haci wega den e tema di un trip Caribeño, manualidad, traha instrumentonan musical inspira riba instrumentonan indjan y nan a siña weef manera indjan.

Dos ‘highlight’ di e programa tabata e mini “curso di kalki” y e tayer di traha pochi di klei. Den colaboracion cu Stichting Monumentenfonds, Parvenir Restoration y Stichting Rancho, e muchanan a haya e oportunidad unico di bishita e forno di kalki durante e periodo cu e restauracion ta tumando lugar, na unda e muchanan a haya un splicacion y demostracion con ta traha cu kalki.

E muchanan a compronde e importancia pa conserva e forno di kalki y e importancia pa comparti conocimiento p’asina esaki no bay perdi y cu den e caso aki hasta personanan di un otro parti den region di Caribe, esta Trinidad a bin te na Aruba pa comparti e conocimiento con pa restaura cu e material original di kalki cu nos. Pues un bunita ehempel di lasonan Caribeño den practica.

Artista local Trudy Lampe a duna un tayer fantastico n’e muchanan unda nan mes a siña traha pochi di klei Arubano, usando tecnicanan cu indjan na Aruba y den otro parti di Caribe tabata usa.



E muchanan a goza masha hopi mes pa traha cu klei y cu orguyo a crea potchinan masha artistico.

Decora cu stempel di replica di stempel original di indjan di Aruba, bou sonido di ‘tinklers’ y ‘shakers’ cu nan a traha, e “indjannan chikito” a clausura e programa di vakantie hopi contento.

Museo Arqueologico Nacional Aruba ta sigui ofrece actividadnan educativo y recreativo pa publico. Sigui nos riba facebook Archeo Aruba of National Archaeological Museum Aruba pa mas informacion.

Scolnan y otro gruponan cu ta interesa pa bishita e exposicion temporario internacional “Lasonan Caribeense, hendenan conecta, antes y awor” por tuma contacto cu Museo Arqueologico pa traha cita pa un bishita.



# Aruba Bank a sorprende clientenan durante “Customer Appreciation Week 2019”



**DURANTE** e siman di 7 pa 11 di october, Aruba Bank a celebra su “Customer Appreciation Week” cu e tema #WeCare.

A intensifica e gesto di yama “danki” durante un siman largo di celebracion cu treat y diferente sorpresa special. Aruba Bank di un forma unico a gradici su clientenan na tur su sucursalnan y tambe tur otro punto di contacto cu su clientenan.

Durante e momentonan di sorpresa a parti premionan y ademas di e contacto directo a scoge un ganador tur dia, cu a comparti su experiencia superior riba Facebook.

Tabata un siman completo di celebracion re-enforsando e tema di aprecia clientenan, cu e banco ta asina conoci pe den comunidad.

Aruba Bank ta felicita tur ganador y ta gradici tur cliente cu a celebra un Experiencia Superior durante su “Customer Appreciation Week”.



# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory



## LEANDRO ALMARY

MIHOR CONOCI COMO "LELE"  
\*04-12-1988 - 10-10-2019

NA NUMBER DI SU :  
MAMA: RUBIA R. ALMARY DA SILVA

TATA: ERIC M. ALMARY

YIU : JADIEL ALMARY

MAMA DI SU YIU : MARILYN IRENE DONATA

RUMANNAN:  
BRIAN ALMARY  
BRANDON ALMARY  
RYAN ALMARY

WELA: DOMINGUES VINENTE TAVARES  
WELO: JOSE ALVES DA SILVA

TANTA Y OMO NAN:  
ROSIMBO ALMARY Y FAMILIA  
GLENDA Y MIRTO ALMARY-GOMEZ Y FAMILIA  
DENNIS Y DORA ALMARY-MONTOYA Y FAMILIA  
TINA Y ELMER ALMARY – JANGA Y FAMILIA  
MELVA Y VENANCIO ALMARY-MADURO Y FAMILIA  
THEO ALMARY Y FAMILIA  
RUDY Y NUBIA ALMARY – RESTREPO  
+ FRENKY Y MARLENE ALMARY – HERNANDEZ LOPEZ Y FAMILIA  
+ LOURDES Y IVO ALMARY -VROLIJK Y FAMILIA  
SIMONE TAVARES DA SILVA Y FAMILIA  
SUZANA Y SILVIO TAVARES Y FAMILIA  
SANDRA Y JOSE ROBERTO TAVARES Y FAMILIA  
SOLANGE Y JOAO CORREA Y FAMILIA  
JOAO PAULO Y KEULY TAVARES SILVA Y FAMILIA  
JOSE ROBERTO Y ELCICLEA TAVARES SILVA Y FAMILIA  
RICARDO TAVARES DA SILVA Y FAMILIA

PASTOOR SOFIA Y AMIGONAN DI CAS ELIZEA  
PRIMO Y PRIMANAN NA ARUBA ,BRAZIL Y HULANDA

DEMÁS FAMILIA : ALMARY DA SILVA DONATA GOMEZ  
JANGA MADURO MONTOYA p HERNANDEZ LOPEZ  
RESTREPO RAS MARTIJN V/D LINDEN DE CUBA  
AMIGO Y CONOCIRNAN

TA INVITA AMIGO BISINJA Y CONOCIRNAN PA ASISTI  
NA DESPEDIDA DIARANON 16 DI OKTOBER 2019  
FOR DI 7'OR PA 9'OR DI ANOCHI NA AURORA  
FUNERAL HOME.  
LEANDRO LO WORDO CREMA DEN SENO FAMILIAR

DISCULPA NOS SI DEN NOS TRISTESA POR A  
LUBIDA DI ALGUN FAMILIA OF CONOCIR.  
NOS TA LAMENTA CU DURANTE E TEMPO DIFICIL  
NOS NO POR RICIBI BISHITA NA CAS.

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"En paz me acostaré, y así mismo dormiré;  
Porque solo Tú, Jehova, me haces vivir confiado"  
Salmo 4:8  
Cu dolor na nos curason pero conforme cu Dios su  
boluntad nos ta anuncia fayecimento di:

## Orly Martha Herrera

"Orlyta"  
\*10-08-1969 † 09-10-2019



Na number di su  
tata: † Roberto Herrera  
mama: † Martha Herrera – Chaljub

mescos mama: Lilia Campo y familia

yiú: Usher Herrera

rumannan:  
Roxana Rodriguez  
Michael y Sandra Herrera – van der Hans  
Ramon y Danner Herrera – Garcia y familia

subrino- y subrinanan:  
Kenia – Roalken – Roxalis y Ricardo  
Xion y Shameka – Gíor – Kían  
Nayibe y Rodney – Rosmery y Kelvin – Derek

sobresubrino/anán: Isabella – Marsella – Jahmani –  
Shamion – Shalien – Abi

mama di su subrinanan y mihor amiga di semper:  
Paulina Marin Arrieta y familia

omo y tantanan: Toy Chaljub y familia – Alex Chaljub y  
familia – Jorge Chaljub y familia – Miriam van der Bliet y  
familia – Fauda Aguilar y familia

primo y primanan: Pieters – Vieira – Ochoa – Martinez –  
Habib – Moreo – Aguilar – Chaljub – Krozendijk – Sneek  
– Franken – Kock – van der Bliet  
mihor amiga y amigonan: Gianna, Mey, Gerardo, Iona,  
Maureen, Jeanny, Jane, Sharon y Christina  
bon hefenan/amigonan: Lino Croes y esposa  
Mike Posner y esposa

rumannan di Iglesia The upper room ministries

coleganan di Orchid Casino  
ex coleganan di Excelsior Casino: Rachella, Mariela,  
Quincy, Luciano, Pierina, Frida, Win, Yeasan y demas  
ex coleganan  
Demás familia, bisña y conociman: Herrera, Rodriguez,  
van der Hans, Garcia, Campo, Useche, Arrieta, Pieters,  
Vieira, Ochoa, Martinez, Habib, Moreo, Aguilar, Chaljub,  
Krozendijk, van der Bliet, Kock, Sneek, Franken,  
Koolman, Hooft, Linde, Croes, Posner, Paesch,  
Boscan, Paula, Fuentes, Silva, Webb, Gomez, Cuevas,  
Riley.

Oportunidad pa condolencia lo ta diamars 15 di oktober di  
7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entierro lo tuma lugar diaranson 16 di oktober di 2or  
pa 4or na Aurora Funeral Home. 4or lo sali pa santana na  
Sabana Basora. Despues di entierro no lo ricibi bishita na  
cas.  
Ta pidi pa e vestuario ta colorido.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun  
familia of conociman.

# Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

MI NO A MURI  
MI A DJIES HABRI MI HALANAN Y BULA BAI  
BOSO CU A KEDA ATRAS KEDA UNI UN CU OTRO  
PA MI ALMA  
Y RECORDA MI SEMPER CU HOPI AMOR MESCOS  
CU AMI TABATA TIN PA BOSO  
A BAI DRUMI DEN BRASA DI SENJOR



## SRA NILCA THERESITA ALCANTARA MARTIJN-KELLY

MIHOR CONOCI COMO "MA NINA"  
19-10-1934 +09-10-2019

NOMBER DI SU  
CASA: †ALFRED GREGORIO FREDDY MARTIJN

JIUNAN:† EDUARD Y †OMAIRA MARTIJN-CROES  
DAPHNY Y EFRAIN KELLY-MARTIJN

NIETONAN:MARC MARTIJN Y SUSAN JACOBS  
OSWIN GEERMAN Y JANILA LEON

BISANIETO: O.J-SON GEERMAN

RUMANNAN: ILSA Y EDDY SCOTT-KELLY MERCA  
EPHRAIM Y +JOYCE KELLY-KANWISCHER Y FAMILIA  
CANADA  
BLANCA KELLY Y FAMILIA  
+FRANCIS Y +ELVY KELLY LIEUW HULANDA  
+ARNOLDA Y +DENNIS CHAYOUNG-KELLY Y FAMILIA  
+ HUMPHREY Y ZULY KELLY-SUROMI Y FAMILIA

SU MIHOR AMIGO Y AMIGANAN:  
RODULFO DUFI MARTIJN Y FAMILIA  
DOMINICO KELLY Y FAMILIA  
AMARYLIS GUIAMO-JANGA Y FAMILIA  
MIRCLA WINKLAAR Y FAMILIA  
ISNARDA ANGELA Y FAMILIA  
ALDINA RIJKE-DE JONG Y FAMILIA  
HILDA GEERMAN Y FAMILIA

TUR SU BON AMISTADNAN DI ALHAMBRA CASINO Y  
GRUPO MAGDALENA, SWA Y CUJANAN NA  
BONAIRE, SUBRINO Y SUBRINANAN,PRIMO Y  
PRIMANAN, COMPER Y COMERNAN, HIJANAN, SU  
DR.STIMA DI CAS MORALES-THUIS Y DEMAS  
CONOCIRNAN.

DEMÁS FAMILIA: KELLY, MARTIJN, GEERMAN, LEON,  
SCOTT, LIEUW, CHAYOUNG, BOOI POURRIER,  
DAMMERS, DUNLOCK, REED, BOEKHOUDT, DE  
JONG, ALDERS, SEMELEER, NICOLAAS.

TA INVITA PA ASISTI NA DESPEDIDA Y CREMASHON  
DIALUNA 14 DI OCTOBER 2019 FOR DI 2'OR PA 4'OR  
DI ATARDI NA AURORA FUNERAL HOME.

SI ENCASO DEN NOS TRISTESA NOS POR A LUBIDA  
ALGUN PERSONA OF FAMILIA NOS TA PIDI NOS  
DISCULPA



Royal  
Aurora

Funeral Home & Crematory

Ki alegria, ora nan a bisa mi:  
"Ban cas di Señor!"  
I awor, ata mi aki para na Bo porta Señor.  
Salmo 122

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia cu  
a fayece inesperadamente:



**Igma E. Curie**  
Mihor conoci como "Ima"  
\*27-06-1958 - †09-10-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal  
Aurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa  
fayecimento di nos defunto stima:



**Franciscus  
Gregorius van Cleef**  
Mihor conoci como "Frans" of "Papal"  
\*17-11-1929 - †08-10-2019

Na nomber di su:  
†Esposa  
Yiunan  
Nieto-, nietanan y bisanietonan  
Swa- y cuñanan.  
Sobрино- y sobrinanan  
Demas famia y conociman

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na  
Aurora funeral Home dialuna 14 di oktober 2019 di 9'or  
pa 11'or di mainta. Cremacion ta tuma lugar despues  
den seno familiar.

Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia  
na cas despues di ceremonia.

Royal  
Aurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason nos  
kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



**Tecla Wernet**  
\*15-06-1951 - †11-10-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal  
Aurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,  
nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



**Filomena Elisabeth Morel**  
Mihor concoci como "Mena" of "Filo"  
\*19-11-1942 - †12-10-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Dia de la Raza - 12 octubre 2019

El mensahe di e pintora y poeta  
Ruthy" Lady Ruth pa Dia de la  
Raza

No se exactamente si es una  
celebracion

Pero se que la union y reflexion  
en meditacion se hace fuerza

Si todo el mundo viviria en paz y  
armonia

Con amor para Dios, para su  
projimo y para la familia

Con un corazon humilde y  
transparente

Tendriamos un mejor universo

No se cuantas razas de gente hay  
hoy en dia

Pero se que todo fue creado  
segun la semejanza de nuestro  
Creador

Si todo el mundo acepta quien  
es, su mision y su fe en la vida

Con respeto mutuo para las  
pequenas diferencias de edad y  
rostro

Con respeto para las capacidades  
y diferentes profesiones

Tendriamos un mejor universo

Hoy hagamos de esta fecha, una  
celebracion de corazon

Con agradecimiento para las  
experiencias, la libertad de  
expresion, los talentos y el don

Que sentimos como una familia  
esta noche, en una Aruba,  
nuestra bella y bendicionada isla  
multicultural

Aunque mi espanol es muy  
enfermo, mi amor para la vida es  
especial

Que Dios bendiga nuestros  
hogares con salud, fe, amor y  
alegria !

Hoy, 12 de Octubre de 2019 y  
todos los dias.....

Autora : "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen  
Aruba, 12 Octubre 2009 - (2019)



Entrante awe 14 di òctober awor

## Conferencia klero di Diócesis Willemstad na Bonaire



**KRALENDIJK** -- Bonaire lo t'e sentro p'e conferencia anual di klero di Diócesis di Willemstad. Durante di 14 te cu 18 di òctober awor lo tuma lugar na Bonaire e conferencia anual di kleronan di Diócesis di Willemstad. E conferencia aki ta tuma lugar na Hotel Marriott y lo conta cu participacion di mas òf ménos 40 pader, incluso cu participacion di Monseñor Luis Antonio Secco. E tema di e conferencia ta: 'Batisá y Manda'.

Apertura di e conferencia lo t'awe 14 di òctober den oranan di atardi y lo clausurá e conferencia den oranan di mèrdia dia 18 di òctober. Mayoria pader di e 6 islanan lo yega Bonaire durante e promé dia di conferencia.

### SANTA EUCARISTIA

Awe dialuna 14 di òctober, despues di e promé dia di conferencia, tur e padernan hunto ku Monseñor Luis Antonio Secco lo celebrá Santa Eucaristia na Misa di Playa, na Parokia di San Bernardo, pa 7or p.m. hunto cu parokianonan.

Diamars 15 di òctober Santa Eucaristia ta tuma lugar na Parokia La Birgen di Coromoto na Antriol pa 7or di anochi den compania cu parokianonan. Diárazon 16 di òctober ta toca turno pa parokia di Rincon San Luis Beltran pa 7or [p.m.pa](#) celebrá Santa Eucaristia

cu pueblo di Rincon.

Pader Santiago, Vicario Episcopal di Bonaire, na nòmber di Monseñor Luis Antonio Secco ta invitá pueblo di Bonaire pa compañá e padernan di e 6 islanan na celebracion di Santa Eucaristia riba e tres anochinan aki.

### PRENSA

Pader Santiago ta informá tambe cu awe 14 di òctober pa mas òf ménos 10or di mainta tin oportunidad pa prensa papia cu Monseñor Luis Antonio Secco y e padernan di e diferente islanan na Misa di Playa. Dia 18 di òctober pa alrededor di 1or di mèrdia despues di clausura di e conferencia, prensa lo tin otro oportunidad pa papia cu nos Obispo Luis Antonio Secco y cu e diferente padernan di nos Diócesis.

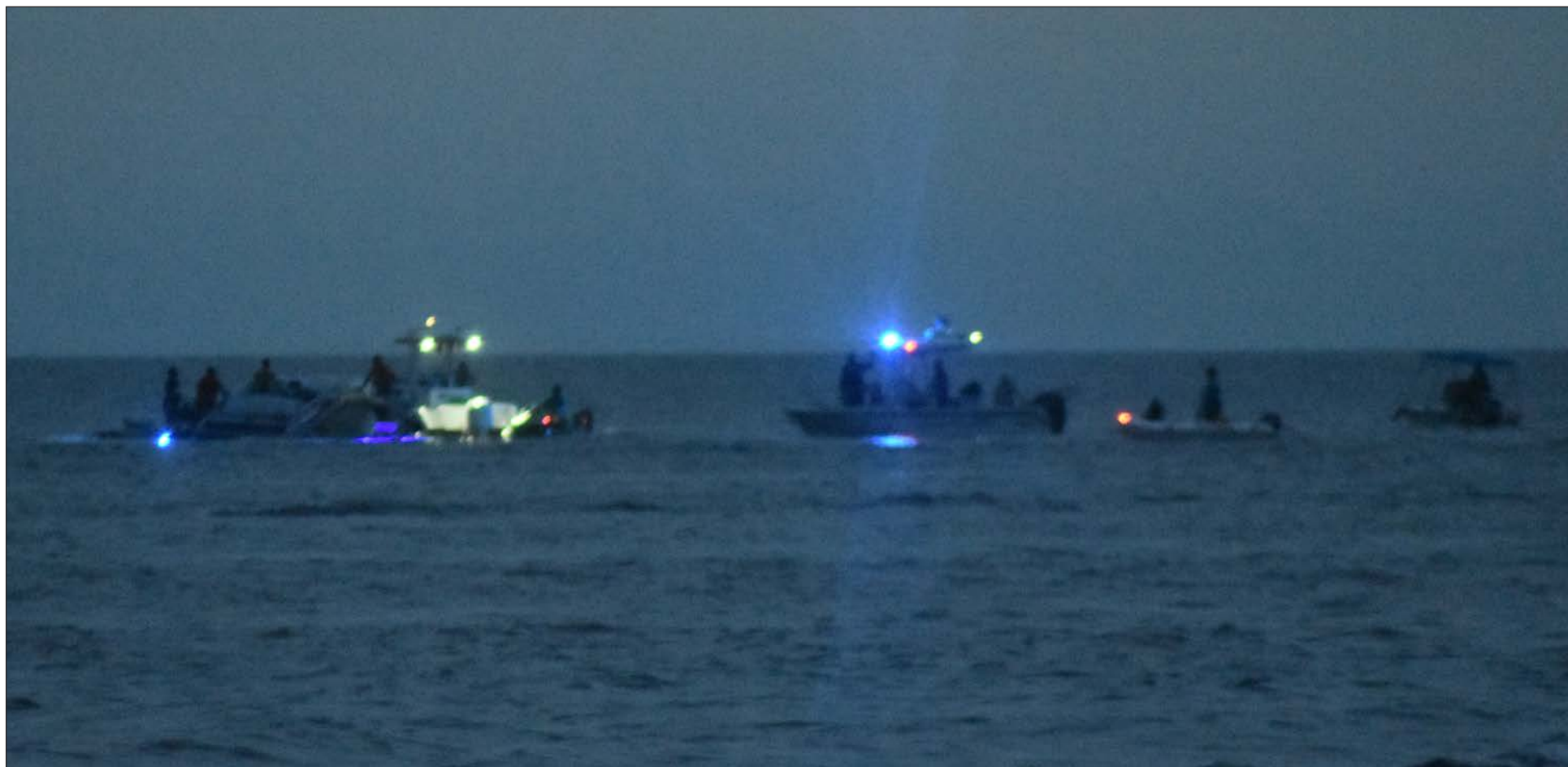
Pader Santiago ta yama nos Obispu Luis Antonio Secco y tur pader di e diferente islanan un caluroso bon bini na Bonaire.

“Mi ta deseá tur pader un conferencia rico na sabiduria, conocimiento y forza divino y ta pidi Dios Tata pa bendicioná e siman di conferencia aki p'asina Diócesis di Willemstad por sigui traha den union y comunión pa sigui cumpli cu boluntad di Dios den e trabounan pastoral.”



# Boto ta bòlter lagando tres herido

Tambe tabatin accidente cu 'seadoo'



KRALENDIJK -- Un boto a bòlter lagando tres herido atras cu mester a haña atencion na hòspital. Ta un di e dos acciden-  
tenan cu Polis a registrá diasabra atardi durante e asina yamá 'Boat Party' cu a tuma lugar den cuadro di e Regata Internashonal di Bonaire. Tambe tabatin un accidente cu un 'seadoo', cu tambe a bòlter.

E accidente cu e boto Hustler di Còrsou, registrá NC-1978, a tuma lugar den bista di hopi hende cu tabata na costa diasabra atardi ta sigui e movi-  
cionnan riba laman como parti di e 'Boat Party'.

E boto tabata moviendo hopi duro ora cu el a bay cue un bògt hopi skèrpi, cu como consecuen-  
cia cu el a bòlter.

E conocido ciudadano Elsmarie Beukenboom tabata un di e hopi testigonan y a duna un bon de-  
scripcion di loke a pasa.

"Mi ta sintá ta come den parke y mi ta wak un 'sigaret boat' cu ve-  
locidad halto ta bay nort. Despues bin zuid. Mi wowo ta sigui e boto, mi ta wak e bay laira manera ta den película cay bek boca abou. Mi a keda di vries, sin por bisa esnan na mesa kico mi a wak pasa.

Yen di jètski ta yega. Mi por mira cu e boto ta boca abou. Di-  
ripiente Polis na careda.

Riba laman mi ta wak un boto cu luz blou ta wañap ta asercá e si-  
tio. Sirena di ambulance ta yega waf. Ambulance ta subí waf. Un di dos ambulance ta yega.

Mi ta yega serca pa puntra kico a pasa. Mas pa confirmacion cu otro cos. Mi ta spera e ocupan-  
tenan di e boto ta bon."

Polis a informá di e caso, pero no di condicion di e tres víctiman-  
an. "Ta trata di un boto cu 3 pasahero cu a bòlter y tur 3 víctima mester a keda transportá pa hospital pa tratamentu médiko."





# AWEMainta

E unico corant GRATIS



## Abona awo

Manda un e-mail na:

**Noticia@awemainta.com**

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

---

## Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



---

## Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

---

AWEMainta completamente

# DIGITAL